

EVK421/EVK402 Digital thermoregulators for general purposes

ENGLISH

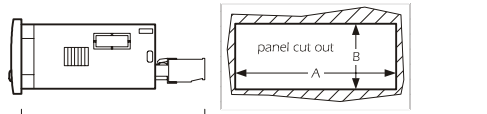
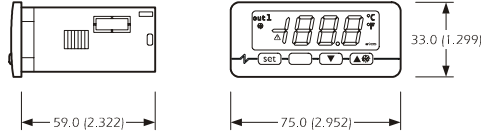
1 GETTING STARTED

1.1 Important

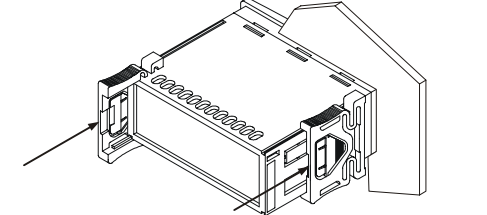
Read these instructions carefully before installing and using the instrument and follow all additional information for installation and electrical connection; keep these instructions close to the instrument for future consultations.

1.2 Installing the instrument

Panel mounting, with click brackets (supplied by the builder); dimensions in mm (in).



DIMENS.	MINIMUM	TYPICAL	MAXIMUM
A	71.0 (2.795)	71.0 (2.795)	71.8 (2.826)
B	29.0 (1.141)	29.0 (1.141)	29.8 (1.173)



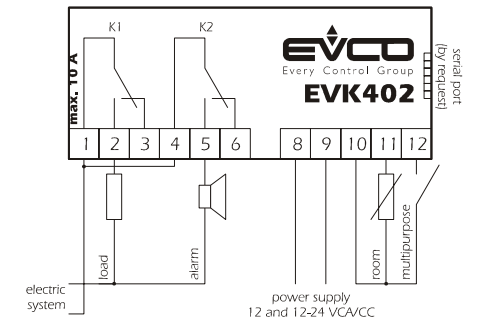
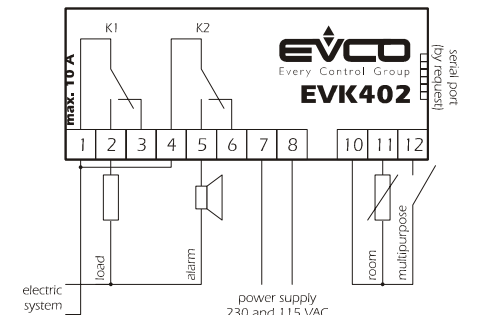
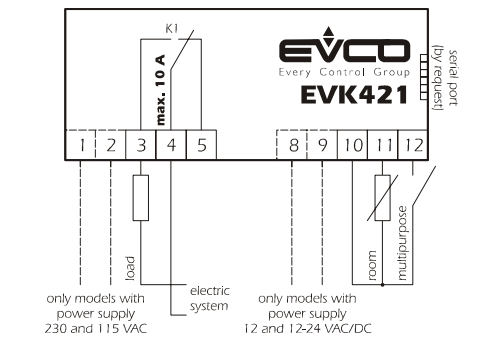
Additional information for installation:

- 59.0 (2.322) is the maximum depth with screw terminal blocks
- 83.0 (3.267) is the maximum depth with extractable terminal blocks
- the panel thickness must not be higher than 8.0 mm (0.314 in)
- working conditions (working temperature, humidity, etc.) must be between the limits indicated in the technical data
- do not install the instrument close to heating sources (heaters, hot air ducts, etc.), devices provided with big magnetos (big speakers, etc.), locations subject to direct sunlight, rain, humidity, dust, mechanical vibrations or bumps
- according to the safety legislation, the protection against electrical parts must be ensured by a correct installation of the instrument; the parts that ensure the protection must be installed so that you can not remove them if not by using a tool.

1.3 Wiring diagram

With reference to the wiring diagrams:

- for EVK421: terminals 1 and 2 are available only in the models with power supply 230 VAC and 115 VAC; terminals 8 and 9 are available only in the models with power supply 12 VAC/DC and 12-24 VAC/DC
- the serial port (by request) is the port for the communication with the supervision system (through a serial interface, via TTL, with MODBUS communication protocol) or with the programming key; the port must not be used at the same time for the same purposes



Additional information for electrical connection:

- do not operate on the terminal blocks with electrical or pneumatic screwers
- if the instrument has been moved from a cold location to a warm one, the humidity could condense on the inside; wait about an hour before supplying it
- test the working power supply voltage, working electrical frequency and working electrical power of the instrument; they must correspond with the local power supply
- disconnect the local power supply before servicing the instrument
- do not use the instrument as safety device
- for repairs and information on the instrument please contact Evco sales network.

2 USER INTERFACE

2.1 Turning on/off the instrument

To turn on the instrument you have to supply it; to turn it off it is enough to cut off the power supply.

2.2 The display

If the instrument is turned on, during the normal operation the display will show the quantity you have set with parameter P5:

- if P5 = 0, the display will show the room temperature
- if P5 = 1, the display will show the working setpoint.

2.3 Showing the room temperature

- make sure the keyboard is not locked and no procedure is running
- press **▼** 2 s: the display will show "Pb1"
- press **set**
- press **▲** or **▼** as long as the display shows the quantity you have set with parameter P5 or do not operate 60 s.

2.4 Activating the defrost by hand

- make sure the keyboard is not locked and no procedure is running
 - press **▲** 4 s.
- If parameter r5 has value 1 (heating action), the defrost functions will not be enabled.

2.5 Locking/unlocking the keyboard

To lock the keyboard:

- make sure no procedure is running
 - press **set** and **▼** 2 s: the display will show "Loc" 1 s.
- If the keyboard is locked, you will not be allowed to:
- activate the defrost by hand
 - modify the working setpoint with the procedure related in paragraph 4.1 (you also can modify the working setpoint through parameter SP).
- These operations provoke the visualization of the label "Loc" 1 s.

To unlock the keyboard:

- press **set** and **▼** 2 s: the display will show "UnL" 1 s.

2.6 Silencing the buzzer

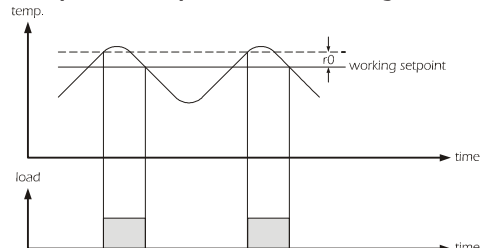
- make sure no procedure is running
- press a button (the first pressure of the button does not provoke its usual effect).

3 OPERATION

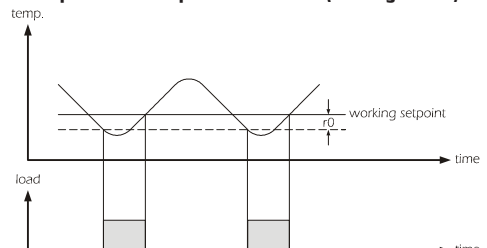
3.1 Preliminary information

The operation mainly depends on parameter r5.

3.2 Operation with parameter r5 = 0 (cooling action) temp.



3.3 Operation with parameter r5 = 1 (heating action) temp.



4 SETTINGS

4.1 Setting the working setpoint

- make sure the keyboard is not locked and no procedure is running
 - press **set** LED **out 1** will flash
 - press **▲** or **▼** in 15 s; also look at parameters r1, r2 and r3
 - press **set** or do not operate 15 s.
- You also can modify the working setpoint through parameter SP.

4.2 Setting configuration parameters

To gain access the procedure:

- make sure no procedure is running
- press **▲** and **▼** 4 s: the display will show "PA"
- press **set**
- press **▲** or **▼** in 15 s to set "-19"
- press **set** or do not operate 15 s
- press **▲** and **▼** 4 s: the display will show "SP".

To select a parameter:

- press **▲** or **▼**
- To modify a parameter:
 - press **set**
 - press **▲** or **▼** in 15
 - press **set** or do not operate 15 s
- To quit the procedure:
 - press **▲** and **▼** 4 s or do not operate 60 s.

Switch off/on the power supply of the instrument after the modification of the parameters.

4.3 Restoring the default value of configuration parameters

- make sure no procedure is running
- press **▲** and **▼** 4 s: the display will show "PA"
- press **set**
- press **▲** or **▼** in 15 s to set "743"
- press **set** or do not operate 15 s
- press **▲** and **▼** 4 s: the display will show "dEF"
- press **set**
- press **▲** or **▼** in 15 s to set "149"
- press **set** or do not operate 15 s: the display will show "dEF" flashing 4 s, after which the instrument will quit the procedure

switch off/on the power supply of the instrument.

Make sure the default value of the parameters is appropriate, in particular if the probes are NTC probes.

5 SIGNALS

5.1 Signals

LED	MEANING
out 1	LED load if it is lit, the load will be turned on if it flashes: <ul style="list-style-type: none"> the modification of the working setpoint will be running a load protection will be running (parameters C1 and C2)
	LED defrost if it is lit, the defrost will be running
	LED alarm if it is lit, an alarm will be running
°C	LED Celsius degree if it is lit, the unit of measure of the temperatures will be Celsius degree (parameter P2)
°F	LED Fahrenheit degree if it is lit, the unit of measure of the temperatures will be Fahrenheit degree (parameter P2)
CODE	MEANING
Loc	the keyboard and/or the working setpoint are locked (parameter r3); also look at paragraph 2.5

6 ALARMS

6.1 Alarms

CODE	MEANING
AL1	First temperature alarm Remedies: <ul style="list-style-type: none"> check the room temperature look at parameters A1 and A3 Effects for EVK421: <ul style="list-style-type: none"> no effect Effects for EVK402: <ul style="list-style-type: none"> the alarm output will be turned on
AL2	Second temperature alarm Remedies: <ul style="list-style-type: none"> check the room temperature look at parameters A5 and A7 Effects for EVK421: <ul style="list-style-type: none"> no effect Effects for EVK402: <ul style="list-style-type: none"> the alarm output will be turned on
iA	Multipurpose input alarm Remedies: <ul style="list-style-type: none"> check the reasons that have provoked the activation of the input look at parameters i1 and i5 Effects for EVK421: <ul style="list-style-type: none"> if parameter i5 has value 1, there will be no effect if parameter i5 has value 2, the load will be turned off Effects for EVK402: <ul style="list-style-type: none"> if parameter i5 has value 1, the alarm output will be turned on

- if parameter i5 has value 2, the load will be turned off and the alarm output will be turned on

When the cause that has provoked the alarm disappears, the instrument restores the normal operation.

7 INTERNAL DIAGNOSTICS

7.1 Internal diagnostics

CODE	MEANING
Pr1	Room probe error Remedies: <ul style="list-style-type: none"> look at parameter P0 check the integrity of the probe check the connection instrument-probe check the room temperature Effects for EVK421: <ul style="list-style-type: none"> the load activity will depend on parameters C4 and C5 Effects for EVK402: <ul style="list-style-type: none"> the load activity will depend on parameters C4 and C5 the alarm output will be turned on

When the cause that has provoked the alarm disappears, the instrument restores the normal operation.

8 TECHNICAL DATA

8.1 Technical data

Box: self-extinguishing grey.

Frontal protection: IP 65.

Connections: screw terminal blocks (power supply, inputs and outputs), 6 poles connector (serial port; by request); extractable terminal blocks (power supply, inputs and outputs) by request.

Working temperature: from 0 to 55 °C (32 to 131 °F; 10 ... 90% of relative humidity without condensate).

Power supply: 230 VAC, 50/60 Hz, 3 VA (approximate); 115 VAC or 12-24 VAC/DC or 12 VAC/DC by request.

Alarm buzzer: by request.

Measure inputs: 1 (room probe) for PTC/NTC probes.

Digital inputs: 1 (multipurpose) for NO/NC contact (free of voltage, 5 V 1 mA).

Working range: from -50.0 to 150.0 °C (-50 to 300 °F) for PTC probe, from -40.0 to 105.0 °C (-40 to 220 °F) for NTC probe.

Resolution: 0.1 °C / 1 °C / 1 °F.

Digital outputs EVK421: 1 relay:

- load relay:** 16 res. A @ 250 VAC (change-over contact).

Digital outputs EVK402: 2 relays:

- load relay:** 16 res. A @ 250 VAC (change-over contact)
- alarm relay:** 8 res. A @ 250 VAC (change-over contact)

The maximum current allowed on the loads is 10 A

Serial port: port for the communication with the supervision system (through a serial interface, via TTL, with MODBUS communication protocol) or with the programming key; by request.

ITALIANO

1 PREPARATIVI

1.1 Important

Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'installazione e prima dell'uso e seguire tutte le avvertenze per l'installazione e per il collegamento elettrico; conservare queste istruzioni con lo strumento per consultazioni future.

1.2 Installazione

A pannello, con le staffe a scatto in dotazione (si vedano i disegni del paragrafo 1.2 della sezione in Inglese).

Avvertenze per l'installazione:

- 59,0 è la profondità massima con morsettiere a vite
- 83,0 è la profondità massima con morsettiere estraibili
- lo spessore del pannello non deve essere superiore a 8,0 mm
- accertarsi che le condizioni di lavoro (temperatura di impiego, umidità, ecc.) rientrino nei limiti indicati nei dati tecnici
- non installare lo strumento in prossimità di fonti di calore (resistenze, condotti dell'aria calda, ecc.), di apparecchi con forti magneti (grossi diffusori, ecc.), di luoghi soggetti alla luce solare diretta, pioggia, umidità, polvere eccessiva, vibrazioni meccaniche o scosse
- in conformità alle normative sulla sicurezza, la protezione contro eventuali contatti con le parti elettriche deve essere assicurata mediante una corretta installazione dello strumento; tutte le parti che assicurano la protezione devono essere fissate in modo tale da non poter essere rimosse senza l'aiuto di un utensile.

1.3 Collegamento elettrico

Si vedano i disegni del paragrafo 1.3 della sezione in Inglese.

Con riferimento agli schemi elettrici:

- per EVK421: i morsetti 1 e 2 sono presenti solo nei modelli con alimentazione 230 VCA e 115 VCA; i morsetti 8 e 9 sono presenti solo nei modelli con alimentazione 12 VCA/CC e 12-24 VCA/CC

La porta seriale (su richiesta) è la porta per la comunicazione con il sistema di supervisione (attraverso un'interfaccia seriale, via TTL, con protocollo di comunicazione MODBUS) o con la chiave di programmazione; la porta non deve essere utilizzata contemporaneamente per i due scopi.

Avvertenze per il collegamento elettrico:

- non operare sulle morsettiere utilizzando avvitatori elettrici o pneumatici

- se lo strumento è stato portato da un luogo freddo a uno caldo, l'umidità potrebbe condensare all'interno; attendere circa un'ora prima di alimentarlo

accertarsi che la tensione di alimentazione, la frequenza e la potenza elettrica operativa dello strumento corrispondano a quelle dell'alimentazione locale

- disconnettere l'alimentazione prima di procedere con qualunque tipo di manutenzione
- non utilizzare lo strumento come dispositivo di sicurezza
- per le riparazioni e per informazioni riguardanti lo strumento rivolgersi alla rete di vendita Evco.

2 INTERFACCIA UTENTE

2.1 Accensione/spengimento dello strumento

Per accendere lo strumento è necessario alimentarlo; per spegnerlo basta togliere l'alimentazione.

2.2 Il display

Se lo strumento è acceso, durante il normale funzionamento il display visualizzerà la grandezza stabilita con il parametro P5:

- se P5 = 0, il display visualizzerà la temperatura dell'ambiente
- se P5 = 1, il display visualizzerà il setpoint di lavoro.

2.3 Visualizzazione della temperatura dell'ambiente

- assicurarsi che la tastiera non sia bloccata e che non sia in corso alcuna procedura
- premere **▼** per 2 s: il display visualizzerà "Pb1"
- premere **set**
- premere **▲** o **▼** fino a quando il display visualizza la grandezza stabilita con il parametro P5 o non operare per 60 s.

2.4 Attivazione dello sbrinamento in modo manuale

- assicurarsi che la tastiera non sia bloccata e che non sia in corso alcuna procedura
 - premere **▲** per 4 s.
- Se il parametro r5 è impostato a 1 (funzionamento per caldo), le funzioni dello sbrinamento non saranno abilitate.

2.5 Blocco/sblocco della tastiera

Per bloccare la tastiera:

- assicurarsi che non sia in corso alcuna procedura
 - premere **set** e **▼** per 2 s: il display visualizzerà "Loc" per 1 s.
- Se la tastiera è bloccata, non sarà consentito:
- attivare lo sbrinamento in modo manuale
 - modificare il setpoint di lavoro con la procedura indicata nel paragrafo 4.1 (il setpoint di lavoro è impostabile anche attraverso il parametro SP).

Queste operazioni provocano la visualizzazione della label "Loc" per 1 s.

Per sbloccare la tastiera:

- premere **set** e **▼** per 2 s: il display visualizzerà "UnL" per 1 s.

2.6 Tattazione buzzer

- assicurarsi che non sia in corso alcuna procedura
- premere un tasto (la prima pressione del tasto non provoca l'effetto associato).

3 FUNZIONAMENTO

3.1 Cenni preliminari

Il funzionamento dipende principalmente dal parametro r5.

3.2 Funzionamento con parametro r5 = 0 (funzionamento per freddo)

Si veda il disegno del paragrafo 3.2 della sezione in Inglese.

3.3 Funzionamento con parametro r5 = 1 (funzionamento per caldo)

Si veda il disegno del paragrafo 3.3 della sezione in Inglese.

4 IMPOSTAZIONI

4.1 Impostazione del setpoint di lavoro

- assicurarsi che la tastiera non sia bloccata e che non sia in corso alcuna procedura
- premere **set** il LED **out 1** lampeggerà
- premere **▲** o **▼** entro 15 s; si vedano anche i parametri r1, r2 ed r3

- premere **set** o non operare per 15 s.

È inoltre possibile impostare il setpoint di lavoro attraverso il parametro SP.

4.2 Impostazione dei parametri di configurazione

Per accedere alla procedura:

- assicurarsi che non sia in corso alcuna procedura
- premere **▲** e **▼** per 4 s: il display visualizzerà "PA"
- premere **set**
- premere **▲** o **▼** entro 15 s per impostare "-19"
- premere **set** o non operare per 15 s
- premere **▲** e **▼** per 4 s: il display visualizzerà "SP".

Per selezionare un parametro:

- premere **▲** o **▼**
- premere **set** o non operare per 15 s
- premere **▲** o **▼** entro 15 s per impostare "-19"
- premere **set** o non operare per 15 s
- premere **▲** o **▼** entro 15 s per impostare "149"
- premere **set** o non operare per 15 s

Per uscire dalla procedura:

- premere **▲** e **▼** per 4 s o non operare per 60 s.

Interrompere l'alimentazione dello strumento dopo la modifica dei parametri.

4.3 Ripristino del valore di default dei parametri di configurazione

- assicurarsi che non sia in corso alcuna procedura
- premere **▲** e **▼** per 4 s: il display visualizzerà "PA"
- premere **set**
- premere **▲** o **▼** entro 15 s per impostare "743"
- premere **set** o non operare per 15 s
- premere **▲** e **▼** per 4 s: il display visualizzerà "dEF"
- premere **set**
- premere **▲** o **▼** entro 15 s per impostare "149"
- premere **set** o non operare per 15 s: il display visualizzerà "dEF" lampeggiante per 4 s, dopodiché lo strumento uscirà dalla procedura

- interrompere l'alimentazione dello strumento.

Accertarsi che il valore di default dei parametri sia opportuno, in particolare se le sonde sono di tipo NTC.

5 SEGNALAZIONI

5.1 Segnalazioni

LED	SIGNIFICATO
out 1	LED carico se è acceso, il carico sarà acceso se lampeggia: <ul style="list-style-type: none"> sarà in corso la modifica del setpoint di lavoro sarà in corso una protezione del carico (parametri C1 e C2)
	LED sbrinamento se è acceso, sarà in corso lo sbrinamento
	LED allarme se è acceso, sarà in corso un allarme
°C	LED grado Celsius se è acceso, l'unità di misura delle temperature sarà il grado Celsius (parametro P2)
°F	LED grado Fahrenheit se è acceso, l'unità di misura delle temperature sarà il grado Fahrenheit (parametro P2)
CODICE	SIGNIFICATO
Loc	la tastiera e/o il setpoint di lavoro sono bloccati (parametro r3); si veda il paragrafo 2.5

6 ALLARMI

8 DATI TECNICI

8.1 Dati tecnici

Contentitore: autoestinguente grigio.

Grado di protezione del frontale: IP 65.

Connessioni: morsettiere a vite (alimentazione, ingressi e uscite), connettore a 6 poli (porta seriale; su richiesta); morsettiere estraibili (alimentazione, ingressi e uscite) su richiesta.

Temperatura di impiego: da 0 a 55 °C (10 ... 90% di umidità relativa senza condensa).

Alimentazione: 230 VCA, 50/60 Hz, 3 VA [approssimativi]; 115 VCA o 12-24 VCA/CC o 12 VCA/CC su richiesta.

Buzzer di allarme: su richiesta.

Ingressi di misura: 1 (sonda ambiente) per sonde PTC/NTC.

Ingressi digitali: 1 (multifunzione) per contatto NA/NC (contatto pulito, 5 V 1 mA).

Campo di misura: da -50,0 a 150,0 °C per sonda PTC, da -40,0 a 105,0 °C per sonda NTC.

Risoluzione: 0,1 °C/1 °C/1 °F

Uscite digitali EVK421: 1 relè:

• **relè carico:** 16 A res. @ 250 VCA (contatto in scambio).

Uscite digitali EVK402: 2 relè:

• **relè carico:** 16 A res. @ 250 VCA (contatto in scambio)

• **relè allarme:** 8 A res. @ 250 VCA (contatto in scambio)

La corrente massima consentita sui carichi è di 10 A

Porta seriale: porta per la comunicazione con il sistema di supervisione (attraverso un'interfaccia seriale, via TTL, con protocollo di comunicazione MODBUS) o con la chiave di programmazione; su richiesta.

ENGLISH					ITALIANO				
9 WORKING SETPOINTS AND CONFIGURATION PARAMETERS					9 SETPOINT DI LAVORO E PARAMETRI DI CONFIGURAZIONE				
9.1 Working setpoints					9.1 Setpoint di lavoro				
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	WORKING SETPOINTS	SETPOINT DI LAVORO	DEF.	U.M.	MIN.
r1		r2	°C/°F (1)	0.0	working setpoint	setpoint di lavoro			
9.2 Configuration parameters					9.2 Parametri di configurazione				
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	WORKING SETPOINTS	SETPOINT DI LAVORO	DEF.	U.M.	MIN.
SP	r1	r2	°C/°F (1)	0.0	working setpoint	setpoint di lavoro			
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	MEASURE INPUTS	INGRESSI DI MISURA	DEF.	U.M.	MIN.
CA1	-25.0	25.0	°C/°F (1)	0.0	room probe offset	offset sonda ambiente			
P0	0	1	---	0	kind of probe 0 = PTC 1 = NTC	tipo di sonda 0 = PTC 1 = NTC			
P1	0	1	---	1	decimal point Celsius degree (for the quantity to show during the normal operation) 1 = YES	punto decimale grado Celsius (per la grandezza visualizzata durante il normale funzionamento) 1 = SI			
P2	0	1	---	0	unit of measure temperature (2) 0 = °C 1 = °F	unità di misura temperatura (2) 0 = °C 1 = °F			
P5	0	1	---	0	quantity to show during the normal operation 0 = room temperature 1 = working setpoint	grandezza visualizzata durante il normale funzionam. 0 = temperatura dell'ambiente 1 = working setpoint			
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	MAIN REGULATOR	REGOLATORE PRINCIPALE	DEF.	U.M.	MIN.
r0	0.1	99.0	°C/°F (1)	2.0	working setpoint differential	differenziale del setpoint di lavoro			
r1	-99.0	r2	°C/°F (1)	0.0	minimum working setpoint	minimo setpoint di lavoro			
r2	r1	(3)	°C/°F (1)	150.0	maximum working setpoint	massimo setpoint di lavoro			
r3	0	1	---	0	locking the working setpoint modification (with the procedure related in paragraph 4.1) 1 = YES	blocco della modifica del setpoint di lavoro (con la procedura indicata nel paragrafo 4.1) 1 = SI			
r4	-99.0	99.0	°C/°F (1)	0.0	temperature variation during function Energy Saving; also look at i5	variazione di temperatura durante la funzione Energy Saving; si veda anche i5			
r5	0	1	---	(4)	cooling or heating action 0 = cooling	funzionamento per freddo o per caldo 0 = per freddo			
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	LOAD PROTECTIONS	PROTEZIONI DEL CARICO	DEF.	U.M.	MIN.
C1	0	240	min	0	minimum time between two activations in succession of the load; also load delay since the end of the room probe error (5)	tempo minimo tra due accensioni consecutive del carico; anche ritardo carico dalla conclusione dell'errore sonda ambiente (5)			
C2	0	240	min	0	minimum time the load remains turned off; also load delay since you turn on the instrument	durata minima dello spegnimento del carico; anche ritardo carico dall'accensione dello strumento			
C3	0	240	s	0	minimum time the load remains turned on	durata minima dell'accensione del carico			
C4	0	240	min	10	time the load remains turned off during the room probe error; also look at C5	durata dello spegnimento del carico durante l'errore sonda ambiente; si veda anche C5			
C5	0	240	min	10	time the load remains turned on during the room probe error; also look at C4	durata dell'accensione del carico durante l'errore sonda ambiente; si veda anche C4			
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	DEFROST (6)	SBRINAMENTO (6)	DEF.	U.M.	MIN.
d0	0	99	h	8	defrost interval (7) 0 = the defrost at intervals will never be activated	intervallo di sbrinamento (7) 0 = lo sbrinam. a intervalli non verrà mai attivato			
d3	0	99	min	0	defrost duration 0 = the defrost will never be activated	durata dello sbrinamento 0 = lo sbrinamento non verrà mai attivato			
d4	0	1	---	0	defrost when you turn on the instrument 1 = YES	sbrinamento all'accensione dello strumento 1 = SI			
d5	0	99	min	0	defrost delay when you turn on the instrument (only if d4 = 1)	ritardo sbrinamento dall'accensione dello strumento (solo se d4 = 1)			
d6	0	1	---	1	temperature shown during the defrost 0 = room temperature 1 = if to the defrost activation the room temperature is below "working setpoint + r0", at most "working setpoint + r0"; if to the defrost activation the room temperature is above "working setpoint + r0", at most the room temperature to the defrost activation (8)	temperatura visualizzata durante lo sbrinamento 0 = temperatura dell'ambiente 1 = se all'attivazione dello sbrinamento la temperatura dell'ambiente è al di sotto di "setpoint di lavoro + r0", al massimo "setpoint di lavoro + r0"; se all'attivazione dello sbrinamento la temperatura dell'ambiente è al di sopra di "setpoint di lavoro + r0", al massimo la temperatura dell'ambiente all'attivazione dello sbrinamento (8)			
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	TEMPERATURE ALARMS	ALLARMI DI TEMPERATURA	DEF.	U.M.	MIN.
A1	-99.0	(3)	°C/°F (1)	0.0	temperature the first temperature alarm is activated; also look at A3 (9)	temperatura alla quale viene attivato il primo allarme di temperatura; si veda anche A3 (9)			
A2	0	240	min	0	first temperature alarm delay (10)	ritardo primo allarme di temperatura (10)			
A3	0	4	---	0	kind of first temperature alarm 0 = alarm not enabled 1 = absolute lower alarm (or A1) 2 = absolute upper alarm (or A1) 3 = lower alarm relative to the working setpoint (or "working setpoint - A1"; consider A1 without sign, do not consider r4) 4 = upper alarm relative to the working setpoint (or "working setpoint + A1"; consider A1 without sign, do not consider r4)	tipo di primo allarme di temperatura 0 = allarme assente 1 = di minima assoluto (overo A1) 2 = di massima assoluto (overo A1) 3 = di minima relativo al setpoint di lavoro (overo "setpoint di lavoro - A1"; considerare A1 senza segno, non considerare r4) 4 = di massima relativo al setpoint di lavoro (overo "setpoint di lavoro + A1"; considerare A1 senza segno, non considerare r4)			
A4	0	240	min	0	temperature alarms delay since the working setpoint modification (10)	ritardo allarmi di temperatura dalla modifica del setpoint di lavoro (10)			

A5	-99.0	(3)	°C/°F (1)	0.0	temperature the second temperature alarm is activated; also look at A7 (9)	temperatura alla quale viene attivato il secondo allarme di temperatura; si veda anche A7 (9)			
A6	0	240	min	0	second temperature alarm delay (10)	ritardo secondo allarme di temperatura (10)			
A7	0	4	---	0	kind of second temperature alarm 0 = alarm not enabled 1 = absolute lower alarm (or A5) 2 = absolute upper alarm (or A5) 3 = lower alarm relative to the working setpoint (or "working setpoint - A5"; consider A5 without sign) 4 = upper alarm relative to the working setpoint (or "working setpoint + A5"; consider A5 without sign)	tipo di secondo allarme di temperatura 0 = allarme assente 1 = di minima assoluto (overo A5) 2 = di massima assoluto (overo A5) 3 = di minima relativo al setpoint di lavoro (overo "setpoint di lavoro - A5"; considerare A5 senza segno) 4 = di massima relativo al setpoint di lavoro (overo "setpoint di lavoro + A5"; considerare A5 senza segno)			
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	DIGITAL INPUTS	INGRESSI DIGITALI	DEF.	U.M.	MIN.
i1	0	1	---	0	kind of contact digital input 0 = NO (input active if you close the contact) 1 = NC (input active if you open the contact)	tipo di contatto dell'ingresso digitale 0 = NA (ingresso attivo con contatto chiuso) 1 = NC (ingresso attivo con contatto aperto)			
i5	0	3	---	0	effect provoked by the activation of the multipurpose input 0 = no effect 1 = ACTIVATING THE EXTERNAL ALARM - spent the time i7 the display will show the code "IA" flashing, the buzzer will be activated and the alarm output (only EVK402) will be turned on (as long as the input will be deactivated) 2 = LOAD PROTECTION - the load will be turned off, the display will show the code "IA" flashing, the buzzer will be activated and the alarm output (only EVK402) will be turned on (as long as the input will be deactivated) 3 = ACTIVATING THE ENERGY SAVING - function Energy Saving will be activated (as long as the input will be deactivated); also look at r4 (11)	effetto provocato dall'attivazione dell'ingresso multifunzione 0 = nessun effetto 1 = ATTIVAZIONE ALLARME ESTERNO - trascorso il tempo i7 il display visualizzerà il codice "IA" lampeggiante, il buzzer verrà attivato e l'uscita di allarme (solo EVK402) verrà accesa (fino a quando l'ingresso verrà disattivato) 2 = PROTEZIONE CARICO - il carico verrà spento, il display visualizzerà il codice "IA" lampeggiante, il buzzer verrà attivato e l'uscita di allarme (solo EVK402) verrà accesa (fino a quando l'ingresso verrà disattivato) 3 = ATTIVAZIONE ENERGY SAVING - verrà attivata la funzione Energy Saving (fino a quando l'ingresso verrà disattivato); si veda anche r4 (11)			
i7	0	120	min	0	if i5 = 1, delay to signal the multipurpose input alarm if i5 = 2, delay delay since the deactivation of the multipurpose input	se i5 = 1, ritardo segnalazione allarme ingresso multifunzione se i5 = 2, ritardo carico dalla disattivazione dell'ingresso multifunzione			

PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	SERIAL NETWORK (MODBUS)	RETE SERIALE (MODBUS)	DEF.	U.M.	MIN.
LA	1	247	---	247	instrument address	indirizzo strumento			
Lb	0	3	---	2	baud rate 0 = 2,400 baud 1 = 4,800 baud 2 = 9,600 baud 3 = 19,200 baud	baud rate 0 = 2.400 baud 1 = 4.800 baud 2 = 9.600 baud 3 = 19.200 baud			
LP	0	2	---	2	parity 0 = none 1 = odd 2 = even	parità 0 = nessuna parità 1 = dispari 2 = pari			
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	RESERVED	RISERVATO	DEF.	U.M.	MIN.
E9	0	1	---	1	reserved	riservato			

(1) the unit of measure depends on parameter P2

(2) **set the parameters related to the regulators appropriately after the modification of the parameter P2**

(3) the value depends on parameter P2 (150.0 °C or 300 °F)

(4) the value depends on the instrument code, as follows (example for EVK421):

CODE	VALUE
EVK421???C*	r5 = 0 (cooling)

EVK421???	r5 = 1 (heating)
EVK421???	r5 = 1 (heating)
EVK421??H?*	r5 = 1 (heating)

The question mark (?) replaces one field, the asterisk (*) replaces one or more fields (or no-one); the field **C** means cooling, the field **H** means heating

(5) if parameter C1 has value 0, the delay since the end of the room probe error will however be 2 min

(6) if parameter r5 has value 1 (heating action), the defrost functions will not be enabled


(7) the instrument stores the count of the defrost interval every 30 min; the modification of parameter d0 has effect since the end of the previous defrost interval or since the activation of a defrost by hand

(8) the display restores the normal operation as soon as the defrost ends and the room temperature falls below the one that has locked the display (or if a temperature alarm arises)

(9) the differential of the parameter is 2.0 °C/4 °F

(10) during the defrost the temperature alarms are not enabled, on condition that they have arisen after the activation of the defrost

(11) the effect is not signalled.

 **The instrument must be disposed according to the local legislation about the collection for electrical and electronic equipment.**

Lo strumento deve essere smaltito secondo le normative locali in materia di raccolta delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

temperatura alla quale viene attivato il secondo allarme di temperatura; si veda anche A7 (9)					
ritardo secondo allarme di temperatura (10)					
tipo di secondo allarme di temperatura 0 = allarme assente 1 = di minima assoluto (overo A5) 2 = di massima assoluto (overo A5) 3 = di minima relativo al setpoint di lavoro (overo "setpoint di lavoro - A5"; considerare A5 senza segno) 4 = di massima relativo al setpoint di lavoro (overo "setpoint di lavoro + A5"; considerare A5 senza segno)					
INGRESSI DIGITALI					
tipo di contatto dell'ingresso digitale 0 = NA (ingresso attivo con contatto chiuso) 1 = NC (ingresso attivo con contatto aperto)					
effetto provocato dall'attivazione dell'ingresso multifunzione 0 = nessun effetto 1 = ATTIVAZIONE ALLARME ESTERNO - trascorso il tempo i7 il display visualizzerà il codice "IA" lampeggiante, il buzzer verrà attivato e l'uscita di allarme (solo EVK402) verrà accesa (fino a quando l'ingresso verrà disattivato) 2 = PROTEZIONE CARICO - il carico verrà spento, il display visualizzerà il codice "IA" lampeggiante, il buzzer verrà attivato e l'uscita di allarme (solo EVK402) verrà accesa (fino a quando l'ingresso verrà disattivato) 3 = ATTIVAZIONE ENERGY SAVING - verrà attivata la funzione Energy Saving (fino a quando l'ingresso verrà disattivato); si veda anche r4 (11)					
se i5 = 1, ritardo segnalazione allarme ingresso multifunzione se i5 = 2, ritardo carico dalla disattivazione dell'ingresso multifunzione					
RETE SERIALE (MODBUS)					
indirizzo strumento					
baud rate 0 = 2.400 baud 1 = 4.800 baud 2 = 9.600 baud 3 = 19.200 baud					
parità 0 = nessuna parità 1 = dispari 2 = pari					
RISERVATO					
riservato					
(1) l'unità di misura dipende dal parametro P2					
(2) impostare opportunamente i parametri relativi ai regolatori dopo la modifica del parametro P2					
(3) il valore dipende dal parametro P2 (150,0 °C o 300 °F)					
(4) il valore dipende dal codice dello strumento, nel modo indicato (esempio per EVK421):					
CODICE	VALORE				
EVK421???C*	r5 = 0 (per freddo)				
EVK421???	r5 = 1 (per caldo)				
EVK421???	r5 = 1 (per caldo)				
EVK421??H?*	r5 = 1 (per caldo)				
(5) se il parametro C1 è impostato a 0, il ritardo dalla conclusione dell'errore sonda ambiente sarà comunque di 2 min					
(6) se il parametro r5 è impostato a 1 (funzionamento per caldo), le funzioni dello sbrinamento non saranno abilitate					
(7) lo strumento memorizza il conteggio dell'intervallo di sbrinam. ogni 30 min; la modifica del parametro d0 ha effetto dalla conclusione del precedente intervallo di sbrinam. o dall'attivazione di uno sbrinam. in modo manuale					
(8) il display ripristina il normale funzionamento quando, concluso lo sbrinamento, la temperatura dell'ambiente scende al di sotto di quella che ha bloccato il display (o se si manifesta un allarme di temperatura)					
(9) il differenziale del parametro è di 2,0 °C/4 °F					
(10) durante lo sbrinam. gli allarmi di temperatura sono assenti, a condizione che questi si siano manifestati dopo l'attivazione dello sbrinam.					
(11) l'effetto non viene segnalato.					